

李懋，字子才，集慶路江寧縣（今江蘇省南京市）人。舅楊剛中，官至翰林待制。懋天曆己巳（一二二九）江浙鄉試第十六名，天曆庚午（一三〇）中書堂會試第八名，曾任鄱陽縣丞。事蹟見《元詩選》癸集。今收賦一篇，選自《全元文》卷一六一三徐勇校點李懋文，校以元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六。

繭館賦^[二]

有博文敦禮之君子，稱往古盛事，而告客曰：『漢有繭館，皇后之所親蠶也^[一]。』子亦嘗習其書而睹其事、究其制而知其說之詳歟？蓋自夫蒼姬迄策，炎劉奮興，淳風未漓，盛德昭明^[三]。抑末務以崇本，尚恭儉而克勤^[四]。故雖隆爾母儀，以示萬姓，而必躬執婦道，以倡九嬪^[五]。則夫是館之築，其殆庶乎基漢家四百年天下之承平^[六]。』客曰：『唯唯。所謂繭館，非古者公桑蠶室之類乎^[七]？然則其事固非創見於漢，特至漢而新其名爾。彼良農服田，比櫛次鱗，非不多也，而帝籍千畝，胡秉耒而躬耕^[八]？蓋竭己之力，所以奉禋祀之粢盛^[九]。紅女懿筐，晨遵微行，非不衆也，而世婦獻繭，胡手繅而三盆^[一〇]？蓋為黼黻文章之服，不可以自怠而資人^[一一]。其所以同主宗廟社稷之重，而上配九重之尊者，良以此也^[一二]。想夫步搖之冠，翬翟之衣，委委蛇蛇，僮僮祈祈，淑慎不忘，肅恭有儀^[一二]。翕乎媵嬪，煜乎珈笄^[一四]。六宮皆春，列館同輝^[一五]。縈素絲之皎潔，濯清泉之漣漪^[一六]。於是御者子來，効焉景隨^[一七]。求端理緒，積銖累鎰^[一八]。爛霜雪之盈延，煥元黃之在茲^[一九]。戒慎乎《豳風》卒歲之語，擬議乎《葛覃》無斁之詩^[二〇]。存心乎經綸玄紝之織，終事乎詠歌福履之綏^[二一]。如是而謂之基漢家四百年之業，君子之言信不誣而有徵矣。』君子曰：『善。子雖未究漢館之制，而立言之理則然。一夫不耕，或受之飢；一女不織，或當其寒^[二二]。欲民從以畢協，盍身率而先難^[二三]。故將有聞獻繭之事，而同挾纊之歡者^[二四]。若夫椒房蘭室，玉戶金鋪，重樓曲閣，圓淵藻瀧^[二五]。歌臺舞榭，披香度曲^[二六]。綺綉雲衢，篆筭金屋^[二七]。儕聲色之歡娛，汙汗青之紀錄^[二八]。此固非漢室之令典，而君子之所不道也^[二九]。雖然，此非漢之所得而專美也，後有作者，因邱陵以為高，而高於邱陵者也。苟能宏遠其規模，廓充其矩度，增益其儀式，振揚其聲光^[三〇]。攬扶桑之枝不足以供蠶，挹靈潢之水不足以奉繭^[三一]。則我皇元之制作，當百倍於漢，不其偉歟！』客謹受教而去。

【校注】

「一」繭館：飼蠶繭繭之館。元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六天曆庚午（一三三〇）中書堂會試試卷收錄有本賦，題下署為『第八名。江浙李懋子才，建康人』。劉闡、楊搢、曾策亦有同題之作，可參閱。
「二」親蠶：親手養蠶。《後漢書·荀悅傳》：『帝耕籍田，后桑蠶宮。』《晉書·禮志上》：『漢儀，皇后親桑東郊苑中，蠶室祭蠶神。』
以木德，故稱。訖籙：謂天命已終。籙原作錄，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。炎劉：劉氏漢王朝。漢以火德，故稱。

漓：澆薄。

【四】抑末務以崇本：即崇本抑末，古人以農業為本，工商業為末。

《三國志·魏書·司馬芝傳》：『王者之治，崇本抑末，務農重穀。』

【五】母儀：人母的儀範，多用於皇后。九嬪：宮中女官，亦泛指帝王妃嬪。

《漢書·元后傳》：『（太后）春幸繭館，率皇后列侯夫人桑。』

【六】基：奠定基础。

【七】公桑蠶室：於公家桑田處築養蠶之室。

《禮記·祭義》：『古者天子諸侯必有公桑蠶室，近川而為之……卜三宮之夫人、世婦之吉者，使入蠶於蠶室，奉種浴於川，桑於公桑，風戾以食之。』孔穎達疏：『公桑蠶室者，謂公家之桑，於處而築養蠶之室。』

【八】服田：種地。比櫛次鱗：同『鱗次櫛比』，像魚鱗和梳子齒那樣密密地依次排列，形容其多。

籍：籍田。《詩·周頌·載芟序》：『載芟，春籍田而祈社稷也。』鄭箋：『籍田，

甸師氏所掌，王載耒耜所耕之田。天子千畝，諸侯百畝。籍之言借也，借民力治之，故謂之籍田。』

【九】禋祀：祭名，升煙祭天以求福，此泛指祭祀。禋原作禋，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。粢盛（zī chéng）：盛在祭器內以供祭祀的穀物。

【一〇】紅（gōng）女：從事紡織縫紉等勞作的婦女。懿筐：深筐，此謂采桑之筐。微行（háng）：小路。

《詩·幽風·七月》：『女執懿筐，遵彼微行，爰求柔桑。』毛傳：『懿筐，深筐也。微行，牆下徑也。』世婦：宮中女官。

《周禮·天官·世婦》：『世婦掌祭祀、賓客、喪紀之事。』繅（xiāo）：抽繭出絲。三盆：同『三盆手』，謂三度浸繭以手抽其絲緒。

《禮記·祭義》：『及良日，夫人繅，三盆手，遂布於三宮夫人、世婦之吉者，使繅。』孔穎達疏：『三盆手者，猶三淹也。手者，每淹以手振出其緒，故云三盆手。』《孟子·滕文公下》：『諸侯耕助，以供粢盛；夫人蠶繻，以為衣服。』

【一一】黼黻文章：古代宮廷絲帛常用的四種紋飾。

《呂氏春秋·季夏紀》：『是月也，命婦官染采。黼黻文章必以法，故無或差忒。』高誘注：『白與黑謂之黼，黑與青謂之黻，青與赤謂之文，赤與白謂之章。』資人：依靠他人。

【一二】九重之尊：帝王之尊。

【一三】步搖之冠：冠。

《漢書·江充傳》：『充衣紗縠禪衣，曲裾後垂交輪，冠襢纏步搖冠，飛翮之纓。』顏師古注引服虔曰：『冠襢纏，故行步則搖，

以鳥羽作纓也。』翬翟之衣：后妃的禮服。《後漢書·輿服志下》：『觀翬翟之文，榮華之色，乃染帛以效之，始作五采，成以為

服。』委委蛇蛇（wēi wēi shé shé）：同『委委佗佗』，雍容自得貌。《詩·鄘風·君子偕老》：『委委佗佗，如山如河。』毛傳：『委

委者，行可委曲蹤跡也；佗佗者，德平易也。』朱熹《集傳》：『雍容自得之貌。』僮僮祈祈：首飾盛貌。《詩·召南·采蘋》：

『被之僮僮，夙夜在公。』馬瑞辰通釋：『《廣雅·釋訓》：「童童，盛也。」《大雅》：「祈祈如雲。」祈祈，盛貌。僮僮祈祈，皆狀首

飾之盛。』

【一四】翕：順從貌。媵嬪（yìng pín）：天子諸侯的姬妾。焜：盛貌。珈笄（jī）：婦女首飾。《詩·鄘風·君子

偕老》：『君子偕老，副笄六珈。』毛傳：『珈，笄飾之最盛者，所以別尊卑。』鄭箋：『珈之言加也，副既笄而加飾，如今步搖上

飾。』

【一五】六宮：皇后的寢宮，因用以稱后妃所居之地。『一六』縈：纏繞。漣漪：水面微波。

『一七』御者：侍從。《儀禮·既夕禮》：『御者四人皆坐持體。』鄭玄注：『御者，今時侍從之人。』子來：謂誠心歸附，如子事父，不召自來。

《詩·大雅·靈臺》：『經始勿亟，庶民子來。』朱熹《集傳》：『雖文王心恐煩民，戒令勿亟，而民心樂之，如子趣父事，不召自來。』

也。」「一八」銖、錙：皆為古代重量單位，一兩的二十四分之一為銖，六銖為錙。

「一九」爛：絢麗。盈廷：衆多而蔓

延。疑「盈廷」當作「盈庭」，「盈廷（庭）」為古人常語。煥：明燦。玄黃：天地之色。《易·坤·文言》：「天玄而地黃。」因借指彩色的絲織物。《書·武成》：「惟其士女，篚厥玄黃，昭我周王。」《孔傳》：「言東國士女，篚筐盛其絲帛，奉迎道次，明我周王為之除害。」玄原作元，係清人避諱所為，今據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。在茲：在此。沈約《和竟陵王鈔書詩》：

「文章煥在茲。」「二〇」幽風：卒歲之語：謂《詩·幽風·七月》「無衣無褐，何以卒歲」之語。擬議：斟酌商討。《易·繫辭上》：「擬之而後言，議之而後動，擬議以成其變化。」《葛覃》無斁之詩：謂《詩·周南·葛覃》「為緺為紵，服之無斁」詩句。

無斁（shì）：不厭惡，不厭倦。【二一】存心：專心。經綸：整理絲縷，理出絲緒與編絲成繩。《易·屯》：「雲雷屯，君子以經綸。」孔穎達疏：「經謂經緯，綸謂綱綸，言君子法此屯象有為之時，以經綸天下，約束於物。」玄紊（dǎn）：冠冕上用以繫瑱的黑色絲繩。《國語·魯語下》：「王后親緺玄紊。」韋昭注：「紊所以懸瑱當耳者也。」玄原作元，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。福履之綏：謂福祿之安。《詩·周南·樛木》：「樂只君子，福履綏之。」毛傳：「履，祿；綏，安也。」

【二二】舉協：此謂全部齊心協力。語本《管子·輕重甲》：「一夫不耕，民或為之飢；一女不織，民或為之寒。」

【二四】獻爾之事：謂后妃依制收納蠶爾。《禮記·月令》：「（孟夏之月）蠶事畢，后妃獻爾。」鄭玄注：「后妃獻爾，謂后妃受內命婦之獻爾也。」又，《禮記·祭義》：「歲既單矣，世婦卒蠶，奉爾以示於君，遂獻爾于夫人。夫人曰：『此所以為君服與！』遂副禕而受之，因少牢以禮之。古之獻爾者，其率用此與？」挾纊：披著綿衣，亦喻受人撫慰而感到溫暖。《左傳·宣公十二年》：

「申公巫臣曰：『師人多寒。』王巡三軍，拊而勉之，三軍之士皆如挾纊。」【二五】鋪：鋪首，著於門上的銜環獸面。櫨：斗拱。【二六】披香：漢宮殿名，此泛指宮殿。《文選·班固〈西都賦〉》：「披香發越。」李善注：「漢宮闕名。長安有合歡殿、披香殿。」度曲：按曲譜歌唱。

【二七】綺綉：彩色絲織品。《淮南子·主術訓》：「人主好高臺深池，雕琢刻鏤，黼黻文章，綺綉，寶玩珠玉，則賦斂無度，而萬民力竭矣。」雲衢：雲中道路，此喻朝廷。篆（zhuàn）：用竹軋之。篆原作「摹」，據《青雲梯》卷上、元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。

【二九】令典：好的典章法度。【三〇】矩度：規矩法度。【三一】扶桑：神話中神木名。挹：舀取。靈潢：疑謂「天潢」，指天河。張衡《思玄賦》：「乘天潢之汎汎兮，浮雲漢之湯湯。」

（韓格平校注）

劉聞，字文廷（霆），吉安路安成縣（今江西省安福縣）人。習《春秋》，受知於歐陽玄。天曆己巳（一三三九）江浙鄉試第十二名，天曆庚午

（一三三〇）中書堂會試第二名，曾任臨江路錄事、國子助教、太常博士、吉安州儒學提舉、翰林編修、翰林修撰、河陽知府等。參與編修《宋史》。著有《容窗集》十卷，已殘。事蹟見《元詩選》三集庚集。今收賦一篇，選自《歷代賦彙》卷五十一，校以元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六。

蘭館賦

繄坤后之奠位，德上配於乾剛^[二]。宜尊安之莫媿，匹垂拱於無疆^[三]。嗟勉勉之靡寧兮，豈先勞於嬪嬌^[四]。立婦道於天下兮，匪至勤其奚彰^[五]？當時物之代遷兮，撫春熙之載陽^[六]。感戴勝之和鳴兮，矧柔桑之遠揚^[七]。豈不思夫逸豫之為娛兮，念蠶事之敢忘？飭妃御以同心兮，尚服勤於懿筐^[八]。彼蠶蠋之微生兮，初若有而若亡^[九]。羌績紛其日滋兮，亦蜎蜎而有行^[一〇]。忽三旬而獻功兮，儼筥簿之是將^[一一]。慚內職之賤微兮，近君后之清光^[一二]。后翼翼以祇承兮，曰三盆之有常^[一二]。斯蘭館之有典兮，匪漢志之荒唐^[一四]。瞻内地之深嚴兮，鳳幄騫而高張^[一五]。綺疏散彩於雲霞兮，文棟比隆乎穹蒼^[一六]。挹和薰於上苑兮，分淑景於長楊^[一七]。當后車之戾止兮，芳菲菲兮滿堂^[一八]。肅佩珥之環拱兮，擁翟褕而煌煌^[一九]。非煙鬱其若烝兮，探寶鼎之蘭湯^[二〇]。悅曙星之磊磊兮，浴紋波之微茫^[二一]。粲玉潔以金輝兮，眩滿目之天章^[二二]。手其盆而逾禹兮，不敢亟其敢遑^[二三]？禮有數而恐瀆兮，心與繅而同長^[二四]。曾畢事之憚勦兮，想專能而廢讓^[二五]。願相成之在下兮，加黼黻而青黃^[二六]。被玉體以無斁兮，穆將祀乎先王^[二七]。豈寸絲之為潔兮，致吾皇之齊莊^[二八]。庶神靈之不遺兮，荅靈貺其穰穰^[二九]。與六合以同釐兮，賴一人之壽康^[三〇]。揆蘭館之禮意兮，嗟漢氏之未詳^[三一]。惟茲禮之有初兮，抑嘗稽夫公桑^[三二]。與藉耕以並列兮，豈但警夫怠荒^[三三]？昭勤敬於人神兮，罄厥忱而叵量^[三四]。慨墜典之僅舉兮，何古風之涼涼^[三五]。彼弄田之有耕兮，徒遊玩於未央^[三六]。矧掖庭之奧邃兮，曾女紅之未嘗^[三七]。宜蘭館之盛制兮，不與蠶室而同臧^[三八]。撫壺化之寥寥兮，徒頌美於水平之椒房也^[三九]。

【校注】

- 〔一〕蘭館：飼蠶繡蘭之館。元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六天曆庚午（一三三〇）中書堂會試試卷收錄有本賦，題下署為「第廿二名。江西劉聞文廷，吉安人」。
- 〔二〕繄（yī）：句首語助詞，猶「惟」。坤后：大地，此代指帝后。奠位：定位。
- 乾剛：天道剛健，此代指君王。
- 〔三〕媿：比擬。匹：相配。垂拱：謂垂拱而治的君王。
- 〔五〕至勤：極為勤勞。奚：疑問詞，猶「何」。
- 〔六〕春熙：春天融合的日光。載：始。
- 〔七〕戴勝：鳥名。狀似雀，頭有冠，五色如方勝，故稱。《禮記·月令》：『（季春之月）鴻鵠拂其羽，戴勝降于桑。』矧：況且。
- 〔八〕飭（chì）：整治，教告。御：宮中女官。服勤：謂服持勤苦之勞作。懿筐：見李懋《蘭館賦》注〔一〇〕。
- 〔九〕蠶（chuǎn ru）：屈曲蠕動貌，此謂幼蠶。
- 〔一〇〕縹紛：衆多貌。蜎蜎：蠶蠕動爬行貌。《詩·幽風·東山》：『蜎蜎者蠋，烝在桑野。』毛傳：『蜎蜎，蠋貌，桑蟲也。』
- 〔一二〕三旬：猶謂『蠶月』，一般為夏曆三月，其間忌諱頗多。儼：整理。筥簿：兩種養蠶用具。筥為圓形盛蠶竹器，簿為用竹篾編成的蠶簾。將：持。
- 〔一二〕內職：嬪妃等在宮中所盡的職

守。《禮記·昏義》：「天子聽外職，后聽內職。」——「一三」翼翼：恭敬謹慎貌。祇承：敬奉。《書·大禹謨》：「文命敷於四海，祇承於帝。」三盆：見李懋《蘭館賦》注「一〇」。「一四」漢志：漢代史實的相關記載。參見李懋《蘭館賦》注「一〇」。「一五」内地：王朝京畿以內地區。深嚴：深邃嚴密。鳳幄：繪有鳳凰圖飾的帳幔。騫：通「褰」，揭起。「一六」綺疏：雕刻成空心花紋的窗戶。《後漢書·梁冀傳》：「窗牖皆有綺疏青瑣，圖以雲氣仙臺。」文棟：繪飾的棟梁。隆：高。《易·大過》：「棟隆，吉。」「一七」挹：取。和薰：和熙的薰風，初夏時的東南風。上苑：上林苑，漢宮苑名，故址在今陝西省西安市郊。淑景：美景。長楊：漢宮殿名，故址在今陝西省周至縣東南。「一八」戾止：來到。菲菲：香氣盛。含香的浴水，此喻繅絲的熱水。

「一九」珥：珠玉做的耳飾。環拱：猶『環繞』，此謂垂於耳之兩側。翟褕：用雉羽裝飾的衣服。褕原作『揄』，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。煌煌：盛美貌。珠玉做的耳飾。微茫：隱約模糊。衆多委積貌。微茫：隱約模糊。

「二〇」蒸：同『蒸』。探：試探。寶鼎：此指燒繅絲之水的炊器。蘭湯：《禮記·祭義》：「孝子將祭祀，必有齊莊之心以慮事。」禹：行緩貌。禹原作『恪』，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。亟：疾速。其敢遑：豈敢閑逸。

「二一」本句及下句謂浸泡在水中的衆多蠶繭。況：迷離恍惚。曙星：拂曉之星。磊磊：《禮記·祭義》：「孝子將祭祀，必有齊莊之心以慮事。」禹：行緩貌。禹原作『恪』，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。亟：疾速。其敢遑：豈敢閑逸。

「二二」玉潔以金輝：謂水中蠶繭的美好外形。天章：猶『天文』，分布在天空的日月星辰。

「二三」手其盆：謂親手在盆中繅絲。禹：行緩貌。禹原作『恪』，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。亟：疾速。其敢遑：豈敢閑逸。

「二四」漬：褻瀆，敗亂。繅：抽蠶出絲。「二五」曾：副詞，豈。勦(ㄔ)：勞苦。

「二六」黼黻：禮服上所繡之華美花紋。「二七」無斁：見李懋《蘭館賦》注「二〇」。穆：恭敬。

莊：嚴肅誠敬。《禮記·祭義》：「孝子將祭祀，必有齊莊之心以慮事。」「二九」庶：但願。神鑒：神靈之鑒察。荅：猶『當』，承受。靈貺(kuāng)：神靈賜福。穰穰：衆多。「三十」六合：天地四方。釐(ㄐ)：福。一人：指天子。《書·太甲下》：「一人元良，萬邦以貞。」《孔傳》：「一人，天子。」「三一」揆(kuí)：揣度。「三二」稽：查考。公桑：天子、諸侯的桑田。參見李懋《蘭館賦》注「七」。「三三」藉耕：謂天子、諸侯徵用民力耕種其領地。藉通『籍』。《漢書·文帝紀》：「夫農，天下之本也，其開藉田，朕親率耕，以給宗廟粢盛。」參見李懋《蘭館賦》注「八」。「三四」聲：盡。叵量：不可測量。

「三五」古風：古人質樸淳厚的風尚。涼涼：寂寞冷落貌。「三六」彼：指漢代帝王。弄田：在漢未央宮中，供皇帝宴游。《漢書·昭帝紀》：「己亥，上耕於鉤盾弄田。」顏師古注：「臣瓊曰：『《西京故事》，弄田在未央宮中。』」弄田為宴游之田，天子所戲弄也。未央：漢宮殿名，故址在今陝西省西安市西北長安故城內。「三七」掖庭：宮中旁舍，妃嬪居住的地方。曾：副詞，乃，竟。女紅(gong)：同『女功』，婦女從事的紡織、刺繡、縫紉等工作。參見李懋《蘭館賦》注「七」。臧：善。

「三九」撫：感嘆。壺(kūn)化：內宮之教化。壺，宮中道路，借指內宮。寥寥：廣闊。永平：疑指元文宗卜答失里皇后。楊旼《蘭館賦》有『嘉永平之能行』語，與此『永平』義同。椒房：漢宮殿名，為皇后所居，後泛指后妃居住的宮室。

(韓格平校注)

楊撝，字謙則，吉安路吉水州（今江西省吉水縣）人。天曆庚午（一三三〇）中書堂會試第廿六名，授袁州路錄事。與廷試座師虞集、陳旅有酬唱詩作。今收賦一篇，選自《全元文》卷一八一四何本方校點楊撝文，校以元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六。

蘭館賦有序^{〔二〕}

古者天子躬耕以供粢盛，后親蠶以為衣服，重祭祀也^{〔三〕}。漢之時，躬耕之典常行，親蠶之禮亦具，則視以為勸農桑之本。藉田前有賦之者矣，則蘭館可不賦乎^{〔三〕}！賦曰：

若稽古昔，禮重親蠶，后受獻蘭，手盆者三^{〔四〕}。固所以重祭祀之服，亦以敦裳衣之原^{〔五〕}。維繢蘭之有館，槩古制之未聞^{〔六〕}。想其密邇公桑，旁達內宮，層構突兀，迴窗玲瓏^{〔七〕}。覩深邃窈，廓其有容^{〔八〕}。風薰薰兮南來，日融融乎西東^{〔九〕}。夫人世婦，被之僮僮，夙夜匪懈，服勞其中^{〔一〇〕}。雖主后之尊寵，亦志存乎女紅^{〔一二〕}。方春日之載陽，桑柔柔其初綠^{〔一二〕}。念蠶事之當興，早已勤於祓浴^{〔一三〕}。曾日月之幾何，羌成功之我告^{〔一四〕}。服其韙服，載祇載虔，保姆左右，師傅後先^{〔一五〕}。鏘珩璜兮琚瑀，儼神明之在前^{〔一六〕}。違詩書，越圖史，造蘭館，畢蠶事^{〔一七〕}。爰舉首而旁觀，爛芳蘭兮盈目^{〔一八〕}。或黃如金，或白如玉，嘉爾勤勞，我寧不勗^{〔一九〕}？繅所獻之毫芒，手三盆而奚足^{〔一〇〕}。曰禮制之孔嚴，恐過之而反瀆^{〔二一〕}。爰分布於諸宮，俾繢蘭而獻之。告吾君以成事，命夏人而染茲^{〔二二〕}。夫以天下之大，奉一人之私^{〔二三〕}。亦有筐纊，亦有貢絲^{〔二四〕}。何瑣瑣以爭利，得無愧於去織之公儀^{〔二五〕}。黼黻文章，繡裳袞衣，於以享先王於宗廟，祀上下之神祇^{〔二六〕}。昭誠孝於無斁，皆待是而有為^{〔二七〕}。豈無禽也，必親獵以登俎^{〔二八〕}；亦有黍稷，必躬耕而盛粢^{〔二九〕}。匪盡已以致潔，寧吾心之敬虧^{〔三〇〕}。君不能以自蠶，茲誠后之責歟？雖三繅之不難，要役志之在此^{〔三一〕}。俾吾民之有聞，亦戒飭其婦子^{〔三二〕}。以至尊而忘勞，況吾曹之貧窶^{〔三三〕}。成天下之亹亹，將不能以自己^{〔三四〕}。家衣帛以忘寒，疇無衣以卒歲^{〔三五〕}。誠興利之善機，詎去織之可擬^{〔三六〕}。慨兩漢之舊章，惜名存而實廢。嘉永平之能行，何禮文之誇靡^{〔三七〕}。竭鄙才以鋪張，寓製作之初意^{〔三八〕}。今聖人之在上，心敬天而勤己。揆古今之禮儀，將以時而畢舉^{〔三九〕}。倘承乏於詞臣，誓洗心而頌美。

【校注】

〔一〕蘭館：飼蠶繢蘭之館。元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六天曆庚午（一三三〇）中書堂會試收錄有本賦，題下署為『第廿六名。江西楊撝謙則，吉安人』。

〔二〕粢盛(zī chéng)：盛在祭器內以供祭祀的穀物。《漢書·文帝紀》：『夫農，

天下之本也，其開藉田，朕親率耕，以給宗廟粢盛。」

「三」藉田：天子、諸侯徵用民力耕種的田。曹植、潘岳及唐宋文人有《藉田賦》。

「四」后受獻繭，手盆者三：見李懋《蘭館賦》注「二四」、「一〇」。

等製作衣裳的原材料。」「六」維：繅：槧：同「概」。

參見李懋《蘭館賦》注「七」。突兀：高聳貌。迴窗：迂迴、環繞之窗。

賦：『稍暗暗而靚深。』廓：廣大，空闊。有容：有所包容，寬宏大量。

「九」薰薰：和煦貌。融融：和暖。」「一〇」

夫人、世婦：天子諸姬與諸侯正妻諸姬的稱謂。《禮記·曲禮下》：『天子有后，有夫人，有世婦，有妻，有妾。』被(bì)：通『髮』，婦女的頭飾。僮僮：高而直豎貌。《詩·召南·采繁》：『被之僮僮，夙夜在公。』

「一二」女紅(gōng)：同『女功』，婦女從事的紡織、刺繡、縫紉等工作。

蠶事吉祥而事前進行的沐浴。「一四」曾：曾經。羌：句首助詞。

載：助詞，用在句首或句中，起加強語氣的作用。祇：敬。虔：誠。保姆：宮廷中負責撫養子女的女妾。

佩玉擊聲。珩璜琚瑀：謂玉製雜佩。《詩·鄭風·女曰鷄鳴》：『雜佩以贈之。』毛傳：『雜佩者，珩、璜、琚、瑀、冲牙之類。』

陸德明釋文：『珩音衡，佩上玉也；璜音黃，半璧曰璜；琚音居，佩玉名；瑀音禹，石次玉也。』儼：恭敬莊重。

違：異。越：超出。造：至。「一八」爰：於是。爛：色彩絢麗。「一九」勗(xī)：勉勵。

見李懋《蘭館賦》注「一〇」。奚：疑問詞，猶『何』。「二二」孔：甚。

官·染人》：『染人掌染絲帛。凡染，春暴練，夏纁玄，秋染夏，冬獻功。』鄭玄注：『染夏者，染五色。』《禮記·月令》：『(季夏之月)是月也，命婦官染采。』鄭玄注：『婦官，染人也。采，五色。』」「二三」一人：指天子。參見劉聞《蘭館賦》注「三〇」。

「二四」筐纊(kuāng)：進貢的筐裝細綿。筐，盛物竹器；纊，新絲綿絮。《書·禹貢》：『(豫州)厥貢漆枲緺綺，厥筐纊纊。』

「二五」瑣瑣：微小細碎。去穢之公儀：謂周代魯國的公儀休之事。《史記·循吏列傳》：『公儀休者，魯博士也，以高弟為魯相。奉法循理，無所變更，百官自正。使食祿者不得與下民爭利……見其家穢布好，而疾出其家婦，燔其機，云：「欲令農士工女安所餚其貨乎？」』

「二六」黼黻文章：見李懋《蘭館賦》注「一二」。袞衣：帝王及上公穿的飾有卷龍的禮服。於以：因此，是以。神祇：天神與地神。

「二七」無斁：見李懋《蘭館賦》注「二〇」。「二八」登：進獻。俎：祭祀、燕饗時陳置牲體或其他食物的禮器，其形如几。

「二九」盛粢：猶粢盛，見本文注「二」。《國語·楚語下》：『天子禘郊之事，必自射其牲，王后必自春其粢。』」「三〇」寧：难道，豈不。

「三一」三繅：即三盆手。要：猶謂『重要的是』。役：指天子躬耕以供粢盛，後親蠶以為衣服之所為。

「三二」俾：使。戒飭：告诫。「三三」吾曹：我輩，我等。貧窶(jí)：貧窮。

「三四」亹亹(wěi wěi)：勤勉不倦貌。「三五」疇：誰。無衣以卒歲：化用《詩·幽風·七月》『無衣無褐，何以

卒歲」語。〔三六〕善機：犹谓善事，善举。詎：岂。非。擬：比。〔三七〕永平：疑指元文宗卜答失里皇后。劉聞《蘭館賦》有『徒頌美於永平之椒房也』語，與此『永平』義同。誇靡：誇張奢靡。〔三八〕寓：寄托。〔三九〕揆（kuí）：揣度。〔四〇〕承乏：承繼空缺的職位。《左傳·成公二年》：『敢告不敏，攝官承乏。』杜預注：『言欲以己不敏，攝承空乏。』洗心：涤除私心雜念。（韓格平校注）

馮勉，字彥思，池州路建德縣（今安徽省東至縣）人。從程端禮學。舉天曆己巳（一三三九）江浙鄉試，中天曆庚午（一三三〇）進士。授常州路錄事，歷任清江縣丞、韶州路推官。著有《土苴集》。今收賦一篇，選自《全元文》卷一六一五李鳴校點馮勉文，校以元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六、《歷代賦彙》卷九十四。

清廟瑟賦

[一]

猗歟瑟之良材兮，鍾天地之蕤英^{〔二〕}。紛柯條之暢茂兮，沐風露之清冷^{〔三〕}。《立基》《下謀》之既遠兮，又《咸》《英》《韶》《濩》其弗逮^{〔四〕}。諒后夔之不遺兮，顧工倕其安在^{〔五〕}。際有周之盛德兮，郁《清廟》之載歌^{〔六〕}。將需材之製瑟兮，宣《烈文》之至和^{〔七〕}。若有人其采采兮，雲飄飄而來下^{〔八〕}。羌剪伐以待用兮，豈曰偭夫矩度^{〔九〕}。邁公輸之準繩兮，超郢人之巧妙^{〔一〇〕}。伉離婁以察微兮，駢師曠而審調^{〔一一〕}。偉姬旦之制作兮，仰穆穆而敬止^{〔一二〕}。俾聲洪以且舒兮，懷徽音其不已^{〔一二〕}。藏祀事之孔嚴兮，殫後王之肅雋^{〔一四〕}。若陟降於彼蒼兮，聲求陽其渾融^{〔一五〕}。肇黃鍾以為宮兮，迭商角而羽徵^{〔一六〕}。二變音之既加兮，互周旋而條理^{〔一七〕}。上君王而下臣民兮，暨事物而有徵^{〔一八〕}。表前緒之耿光兮，昭白日之精誠^{〔一九〕}。聆幽幽而飛揚兮，若鳳凰之鳴岐^{〔二〇〕}。又正直而不流兮，若詠《羔羊》而素絲^{〔二一〕}。紛陽律既諧於陰呂兮，若雎鳩之在涘^{〔二二〕}。又大小之純如兮，若信厚之麟趾^{〔二三〕}。宜秉德之無斁兮，儼多士之濟濟也^{〔二四〕}。一唱而三嘆以從兮，信遺音之至美也^{〔二五〕}。想其鑄鐘兮鏗鏘，洛磬兮琳瑯，群音兮翕張，總大成而有章^{〔二六〕}。大樂作兮萬邦諧，天門決兮地根開^{〔二七〕}。百祥兮畢集，四靈兮斯來^{〔二八〕}。夫瑟列於堂上之樂，其功則浩浩而無涯也^{〔二九〕}。客或詰之曰：『子不聞鼓瑟而合於軒轅之律呂者，彼豈不歌於周文，乃徒立於齊門邪^{〔三〇〕}？』予應之曰：『瑟之舍兮，浴沂風兮^{〔三一〕}。瑟之用兮，歌聖神之功兮。瑟兮瑟兮，與天地相為流通兮。』客唯而退。

【校注】

〔一〕清廟瑟：演奏《詩·周頌·清廟》的瑟。《禮記·樂記》：『《清廟》之瑟，朱絃而疏越，壹倡而三嘆，有遺音者矣。』鄭玄注：『鼓《清廟》之詩之瑟。』標題前原有『解試』二字，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六、《歷代賦彙》卷九十四刪。元刻《類

編歷舉三場文選古賦》卷六天曆己巳(一三二九)江浙鄉試試卷收錄有本賦，題下署為「第一名馮勉，池州建德縣人」。且有初考官程編修端學批語曰：「辭意雅淡，非苟作者。」考官曹待制鑑批語曰：「簡雅。」又有考官批語曰：「不怪以為奇，不腐以為正。」應才、張師曾、陳普亦撰有同題之賦，可參閱。

【二】猗歟：嘆詞，表示贊美。瑟：撥弦樂器，形似古琴，有十五弦、二十五弦、五十弦等。

原無「材」字，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六、《歷代賦彙》卷九十四補。鍾：彙聚。蕤(rui)英：精華。

【三】清泠：清涼寒冷。

【四】立基：伏羲樂名。下謀：神農樂名。《五行鉤命決》：「伏羲樂為《立基》，神農樂為《下

謀》，祝融樂為《祝績》。咸：咸池，黃帝樂名。英：五英，帝嚳樂名。韶：同《招》，舜樂名。濩(hu)：商湯樂名。《漢書·禮

樂志》：「昔黃帝作《咸池》，顓頊作《六莖》，帝嚳作《五英》，堯作《大章》，舜作《招》，禹作《夏》，湯作《濩》。」逮：及。

【五】諒：確實。后夔：舜時樂官。《禮記·樂記》：「昔者舜作五絃之琴，以歌《南風》。夔始製樂，以賞諸侯。」鄭玄注：「夔，舜時

典樂者也。」顧：回顧。工倕：堯時巧匠名。《莊子·達生》：「工倕旋而蓋規矩，指與物化，而不可以心稽。」陸德明釋文：

「工倕，堯工，巧人也。」

【六】際：恰逢。鬱：多文采貌。清廟：《詩·周頌》篇名。其序云：「《烈文》，成王即政，諸侯助祭也。」至和：極

既成洛邑，朝諸侯，率以祀文王焉。」

【七】烈文：《詩·周頌》篇名。其序云：「《烈文》，成王即政，諸侯助祭也。」至和：極

為和諧。」

【八】采采：猶「事事」，從事其事。《書·皋陶謨》：「以言其人有德，乃言曰載采采。」《孔傳》：「載，行。采，事

也。稱其人有德，必言其所行某事某事以為驗。」

【九】羌：句首助詞。偭：違背。《楚辭·離騷》：「固時俗之工巧兮，偭

規矩而改錯。」王逸注：「偭，背也。」矩度：規矩法度。

【一〇】邁：超越。公輸：春秋時魯國巧匠公輸班，亦稱魯班。郢

人：此當謂郢匠，楚國郢中巧匠，名石。《莊子·徐無鬼》：「郢人堊漫其鼻端，若蠅翼，使匠石斲之。匠石運斤成風，聽而斲之，並

盡堊而鼻不傷，郢人立不失容。」

【一一】伉：匹敵，相當。伉原作「忼」，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六、《歷代賦彙》

卷九十四改。離妻：黃帝時視力極強的人。《孟子·離妻上》：「離妻之明，公輸子之巧，不以規矩，不能成方圓。」焦循《正

義》：「離妻，古之明目者，黃帝時人也。黃帝亡其玄珠，使離朱索之。離朱，即離妻也，能視於百步之外，見秋毫之末。」駢：並

列。師曠：春秋時晉國樂師，善於辨音。《孟子·離妻上》：「師曠之聰，不以六律，不能正五音。」

【一二】姬旦：即周公。此謂周公作《清廟》事。仰：敬慕。穆穆：端莊恭敬。敬止：敬仰。止，語詞。《詩·大雅·文王》：「穆穆文王，於緝熙敬

止。」

【一三】俾：使。徽音：優美的琴音，引申為德音。《詩·大雅·思齊》：「大姒嗣徽音，則百斯男。」鄭玄注：「徽，

美也。」

【一四】蕡(chǎn)：完成。蕡原作「藏」，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六、《歷代賦彙》卷九十四改。孔：甚。

嚴：莊重，嚴整。殫：通「憚」，憂懼。肅雖：莊敬和諧。《詩·周頌·清廟》：「於穆清廟，肅雖顯相。」毛傳：

「肅，敬；雖，和。」

【一五】陟降：上下。彼蒼：謂蒼天。《詩·大雅·文王》：「文王陟降，在帝左右。」朱熹《集傳》：「蓋以文王之神

在天，一升一降，無時不在上帝之左右。」求陽：謂尋求於陽。《禮記·樂記》：「凡聲，陽也。……樂由陽來者也，禮由陰來者

也，陰陽和而萬物得。」求，《歷代賦彙》卷九十四作「朱」。渾融：渾厚融合。

【一六】肇：始。黃鍾：樂律十二律中的第一

律。《禮記·樂記》：「(季夏之月)其日戊巳，其帝黃帝，其神后土，其蟲保，其音宮，律中黃鐘之宮。」宮：古代五聲音節的第一音級。《宋書·律曆志上》：「宮、商、角、徵、羽，謂之五聲。」迭：更迭，輪流。

【一七】二變音：謂變徵、變宮。

【一八】王，元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六作「士」，《歷代賦彙》卷九十四無。暨：連詞，及。徵：徵驗，依據。

【一九】表：彰顯。前緒：前人的事業。耿光：光輝，光榮。《書·立政》：「以觀文王之耿光，以揚武王之大烈。」

【二〇】幽幽：深遠貌。鳴岐：鳴於岐山。《國語·周語上》：「周之興也，鸞鶩鳴於岐山。」韋昭注：「鸞鶩，鳳之別名。」岐山，在今陝西省岐山縣北，相傳周古公亶父遷此而興。

【二一】流：移動，變化。羔羊：《詩·召南》篇名。詩序云：「《羔羊》，《鵲巢》之功致也。召南之國化文王之政，在位皆節儉正直，德如羔羊也。」素絲：白絲，用作對清廉者的譽辭，《羔羊》中有「羔羊之皮，素絲五

綸」、「羔羊之革，素絲五絨」、「羔羊之縫，素絲五總」語。

【二二】陽律：指古十二律中的陽六律，即黃鐘、太簇、姑洗、蕤賓、夷則、無射。陰呂：指古十二律中的陰六律，即大呂、夾鐘、中呂、林鐘、南呂、應鐘。雎鳩：鳥名，上體暗褐，下體白色，趾具銳爪，善於捕魚。涘_(ㄜ)：水邊。《詩·周南·關雎》：「關關雎鳩，在河之洲。」毛傳：「關關，和聲也。……水中可居者曰洲。」后妃說樂君子之德，無不和諧。」

【二三】純如：純一而和諧感人。《論語·八佾》：「子語魯大師樂，曰：『樂其可知也！』始作，翕如也；從之，純如也，皦如也，繹如也，以成。」信厚：誠實敦厚。麟趾：麟足。《詩·周南·麟之趾》：「麟之趾，振振公子。」毛傳：「趾，足也。麟，信而應禮，以足至者也。振振，信厚也。」詩序曰：「《麟之趾》，《關雎》之應也。《關雎》之化行，則天下無犯非禮，雖衰世之公子，皆信厚如麟趾之時也。」

【二四】無斁：不厭惡，不厭倦。儼：恭敬莊重。多士之濟濟：猶「濟濟多士」，謂整齊美好的衆多士人。《詩·大雅·文王》：「濟濟多士，文王以寧。」

【二五】一唱而三嘆：一人歌唱，三人相和。唱，同「倡」。《荀子·禮論》：「清廟之歌，一倡而三嘆也。」遺音：不絕之餘音。

【二六】鎛_(ㄔ)鐘：小鐘與大鐘。鎛：原作「鎛」，據《歷代賦彙》卷九十四改。洛磬：疑謂編磬。洛，通「絡」。琳瑯：玉石相擊聲。翕張：斂縮與舒張。章：詩歌、樂曲的段落。

【二七】大樂：用於祭祀、朝賀、燕享等典禮的典雅莊重的音樂。《禮記·樂記》：「大樂與天地同和，大禮與天地同節。」天門：天之門戶。門，元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六作「間」，《歷代賦彙》卷九十四作「闕」。決：張開。地根：猶地底，指大地的最低凹處。

【二八】百祥：各種吉利的事物。《書·伊訓》：「作善，降之百祥。」四靈：指麟、鳳、龜、龍四種靈獸。《禮記·禮運》：「何謂四靈？麟、鳳、龜、龍謂之四靈。」孔穎達疏：「以此四獸皆有神靈，異於他物，故謂之靈。」

【二九】夫，《歷代賦彙》卷九十四作「蓋」。浩浩：廣大無際貌。

【三〇】鼓瑟而合於軒轅之律呂者：謂操瑟求仕於齊王之人。軒轅之律呂，謂黃帝令伶倫所造之古樂十二律。《呂氏春秋·仲夏紀·古樂》：「昔黃帝令伶倫作為律。伶倫自大夏之西，乃之阮隃之陰，取竹於嶰谿之谷，以生空竅厚鈞者，斷兩節間。其長三寸九分，而吹之以為黃鐘之宮。吹曰舍少，次製十二

筒。以之阮隃之下，聽鳳凰之鳴，以別十二律。其雄鳴為六，雌鳴亦六，以比黃鐘之宮適合。」周文：即周文王。齊門：齊國城門。韓愈《答陳商書》：「齊王好竽。有求仕於齊者，操瑟而往，立王之門，三年不得入。叱曰：『吾瑟，鼓之能使鬼神上下。吾鼓瑟，合於軒轅之律呂。』客罵之曰：『王好竽而子鼓瑟，雖工，如王不好何？是所謂工於瑟而不工於求齊也。』」「三一」浴沂風：謂浴於沂水而吹風舞雩之臺。語本《論語·先進》「浴乎沂，風乎舞雩，詠而歸」。（韓格平校注）

應才，字之紹，杭州路錢塘縣（今浙江省杭州市）人。應本之子。舉天曆己巳（一三三九），至正甲申（一三四四）江浙鄉試，任嘉興路學正。至正十二年（一三五二）避兵寓海寧。今收賦二篇，其中《清廟瑟賦》選自《青雲梯》卷上，校以元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六；《大成樂賦》選自《全元文》卷一七〇五傅瑛校點應才文，校以《青雲梯》卷中。

清廟瑟賦

曠神情以大觀兮，溢埃風以冥搜^{〔一〕}。聆廣樂於鈞天兮，喬雲靄兮上浮^{〔二〕}。弦五十之要妙兮，意哀怨而增憂^{〔四〕}。余心悲而不止兮，曾不足以少留^{〔五〕}。聞湘靈之曲終兮，九嶷鬱其嵯峨^{〔六〕}。朝吾車兮岐山阿，暮吾舟兮洛水波^{〔七〕}。肅祠庭以祇事兮，嘉清廟之升歌^{〔八〕}。空桑不足聽於耳兮，吾又何取乎雲和^{〔九〕}。靈之來兮霏霏，青雲兮披披^{〔一〇〕}。璆鏘鳴兮琳琅，六素虬兮駟蒼螭^{〔一一〕}。五音紛其繁會兮，靈曾不肯兮聽之^{〔一二〕}。樂師侁侁而效藝兮，矇瞍儼其誦詩^{〔一三〕}。攘皓腕之徐徐兮，煖朱弦之陸離^{〔一四〕}。送纖指之餘好兮，亶三嘆而有遺^{〔一五〕}。絲既練而疏越兮，厥聲濁而且遲^{〔一六〕}。將盛樂之象德兮，抑大音之聲希^{〔一七〕}。夜如何其兮夜未央，庭燎煜其揚光^{〔一八〕}。倡既終而響絕兮，聲紵餘而復揚^{〔一九〕}。藹多士之濟濟兮，羌盈耳而洋洋^{〔二〇〕}。絲之聲兮悠長，靈之德兮無厥類之比方。由也不能逞其剛勇兮，點爾無以寓其狂^{〔二一〕}。彼膠柱之拘拘兮，羌不可道也^{〔二二〕}。立齊門而求售兮，又棄而莫之好也^{〔二三〕}。乃歌曰：

於皇時周兮，聖神紹休^{〔二四〕}。宅中圖大兮，禮備樂修^{〔二五〕}。孤桐生兮嶧之陽，斧以斯之兮見其文章^{〔二六〕}。土鼓蕡桴兮蔑以尚茲，大羹玄酒兮迨乎庶幾^{〔二七〕}。周公之才之美兮，亦其偉而播之聲歌兮，以永其貽^{〔二八〕}。

【校注】

〔一〕清廟瑟：見馮勉《清廟瑟賦》注「一」。元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六天曆己巳（一三二九）江浙鄉試試卷收錄有本賦，題下署為「第六名應才，杭州人」。且有初考官千縣尹文傳批語曰：「賦有楚聲。」考官曹待制鑑批語曰：「終篇皆是賦家措語，槩不多得。」又有考官批語曰：「端正而無疵。」《青雲梯》卷上引本賦原無署名，核以元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六，知

為應才所撰，故輯於此。

【二】曠：空曠，開闊。情原作「清」，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。大觀：

謂宏遠之觀

察。溢(ké)：掩。埃風：塵風。《楚辭·離騷》：『駟玉軒以桀駿兮，溢埃風余上征。』王逸注：『溢，猶掩也。埃，塵也。』冥

搜：盡力尋找。

【三】廣樂：

盛大之樂。鈞天：天的中央，傳說中天帝所居之處。《史記·趙世家》：『我之帝所甚樂，與

百神遊於鈞天，廣樂九奏萬舞，不類三代之樂，其聲動人心。』商(yú)雲：三色彩雲，古代以為瑞徵。董仲舒《雨雹對》：『雲則五

色而為慶，三色而成商。』靄：濃郁貌。

【四】弦五十：

謂五十弦之瑟。要妙：同『要妙』、『要眇』，美好貌。成公綏《嘯賦》：『音要妙而流響，声激曜而清厉。』

【五】曾：

副詞，則。【六】湘靈：傳說中的湘水女神。《楚辭·遠遊》：『使湘靈鼓瑟兮，令海若舞馮夷。』洪興祖補注：『此湘靈乃湘水之神，非湘夫人也。』一說，湘靈為舜妃，即湘夫人。《後漢書·馬融傳》：『湘靈下，漢女遊。』李賢注：『湘靈，舜妃，溺于湘水，為湘夫人。』考之下句『九疑』，應才似取後說。九疑：山名，在湖南省寧遠縣南，相傳舜葬於九疑山。鬱：同『鬱』，林木叢集茂密貌。嵯(cuó)峨：山高峻貌。嵯原作『嗟』，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。

【七】岐山：

見馮勉《清廟瑟賦》注「二〇」。阿：山下曲隅處。洛水：即今河南省洛河。

【八】

肅：恭敬。祠庭：猶『祠堂』，祭祀祖先或先賢的廟堂。紙事：同『紙事』，恭敬事奉。清廟：祭周文王之廟。《詩·周頌·清廟》毛傳：『清廟者，祭有清明之德者之宮也，謂祭文王也。天德清明，文王象焉，故祭之而歌此詩也。』升歌：祭祀、宴會登堂時演奏的樂歌，此謂《詩·周頌·清廟》。

【九】空桑、雲和：

傳說中出產琴瑟良材的山名，此指二山之材所造之瑟。《周禮·春官·大司樂》：『凡樂，……孤竹之管，雲和之琴瑟，雲門之舞，……孫竹之管，空桑之琴瑟，咸池之舞，……陰竹之管，龍門之琴瑟，九德之歌，九磬之舞，……』鄭玄注：『雲和、空桑、龍門，皆山名。』

【一〇】靈：

湘靈。霏霏：雨雪盛貌。《詩·小雅·采薇》：『今我來思，雨雪霏霏。』披披：飄動貌。

【一一】璆(qiú)：

同『球』，美玉。琳琅：美玉。《楚辭·九歌·東皇太一》：『撫長劍兮玉珥，璆鏘鳴兮琳琅。』王逸注：『璆、琳琅，皆美玉名也。……鏘，佩聲也。』素虬：傳說中的無角白龍。《文選·揚雄〈甘泉賦〉》：『駟蒼螭兮六素虬。』呂向注：『駟，駕也。蒼螭，蒼龍也；素虬，駕。』

白龍也。

凡稱龍者皆馬也。言龍者，美之也。』

【一二】五音：

我國古代五聲音階中的五個音級，即宮、商、角、徵、羽。紛：盛貌。繁會：猶交響，謂繁多的音調相互參錯。《楚辭·九歌·東皇太一》：『五音紛兮繁會，君欣欣兮樂康。』曾：副詞，乃，竟。曾原作『層』，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。

【一三】樂師：

樂官名。《周禮·春官·樂師》：『教樂儀。』行以《肆夏》，趨以《采蕡》。……凡樂，掌其序事，治其樂政。侁侁(shēn shēn)：往來行走貌。效藝：獻技。矇瞍：古代樂官，因以盲人充任，故名。《國語·周語上》：『瞽獻曲，史獻書，師箴，瞍賦，矇誦。』儼：恭敬莊重。

【一四】攘皓腕：

捋起衣袖，露出潔白的手腕。語本曹植《洛神賦》『攘皓腕於神游』。徐徐：遲緩。緩：猶『練』，煮熟生絲或生絲織品，使之柔軟潔白。《廣韻·緩韻》：『緩，火氣。』朱弦：用熟絲製作的琴弦。《禮記·樂記》：『《清廟》之瑟，朱弦而疏越。』元陳澔注：『練朱絲

以為絃。絲不練則聲清，練之則聲濁。疏，通也。越，瑟底之孔也。疏而通之，使其聲遲緩。瑟聲濁而遲，是質素之聲，非要妙之音也。」**陸離**：參差錯綜貌。《文選·揚雄〈甘泉賦〉》：「聲駢隱以陸離兮，輕先疾雷而駁遺風。」**李善注**：《廣雅》曰：陸離，參差也。」

「一五」餘好：謂遺有佳音。宣：信。三嘆而有遺，即《禮記·樂記》所云《清廟》之瑟，朱弦而疏越。壹倡而三嘆，有遺音者矣。」

「一六」參見注「一四」陳澔注。

「一七」將：副詞，乃，方。盛樂：盛大的樂曲。《禮記·月令》：

「（仲夏之月）命有司為民祈祀山川百源，大雩帝，用盛樂。」**鄭玄注**：「自韶舞至柷敔皆作，曰盛樂。」象德：謂以君王的德行為榜樣。《禮記·樂記》：

「然則先王之為樂也，以法治也，善則行象德也。」**鄭玄注**：「象德，民之行順君之德也。」抑：連詞，還是，表示選擇。大音之聲希：語本《老子》第四十一章「大音希聲」，**王弼注**：

「聽之不聞名曰希，不可得聞之音也。有聲則有分，有分則不宮而商矣。分則不能統衆，故有聲者非大音也。」

「一八」未央：未半。庭燎：庭中用以照明的火炬。煜（已）：熾盛。《詩·小雅·庭燎》：

「夜如何其，夜未央。庭燎之光。」

「一九」紆餘：迂迴曲折。

「二〇」藹：盛多貌。多士之濟濟：見馮勉《清廟瑟賦》注「二四」。

洋洋：充滿貌。

「二二」由：仲由，字子路，孔子弟子。點：曾點，字子晳，孔子弟

子。《論語·先進》：「子路、曾晳、冉有、公西華侍坐。子曰：『……如或知爾，則何以哉？』子路率爾對曰：『千乘之國，攝乎

大國之間，加之以師旅，因之以饑饉；由也為之，比及三年，可使有勇，且知方也。』夫子哂之。……點，爾何如？」鼓瑟希，鏗爾，

舍瑟而作，對曰：……莫春者，春服既成，冠者五六人，童子六七人，浴乎沂，風乎舞雩，詠而歸。」夫子喟然嘆曰：「吾與點

也！」

「一二」膠柱：膠住瑟上的弦柱，以致不能調節音的高低。拘拘：拘泥貌。《史記·廉頗藺相如列傳》：

「王以名使括，若膠柱而鼓瑟耳。括徒能讀其父書傳，不知合變也。」又邯鄲淳《笑林》：

「二三」立齊門而求售：見馮勉《清廟瑟賦》注「三〇」。

「一二」於皇：嘆詞，表示贊美。《詩·周頌·武》：

「於皇武王，無競維烈。」聖神：稱頌帝王之辭。《書·大禹謨》：

「帝德廣運，乃聖乃神，乃武乃文。」紹休：繼承美業。紹原作

「銘」，據元刻《類編歷舉三場文選古賦》卷六改。

「二五」宅中圖大：居於中心，謀劃四方。語本《文選·張衡〈東京賦〉》：

「豈如宅中而圖大。」

「二六」孤竹：獨生之竹。嶧（嶧）：山名，又名鄒山、鄒嶧山，在山東省鄒縣東南。其山南坡產

有特異梧桐，古代以為製作琴瑟的上好材料。《書·禹貢》：

「羽畎夏翟，嶧陽孤桐。」《孔傳》：

「嶧山之陽，特生桐，中琴瑟。」文

章：錯綜的色彩或花紋。

「二七」土鼓：古樂器名，以瓦為匡，以革為兩面，可擊打。蕡（zǐn）桴：用草和土搏成的鼓槌。

《禮記·明堂位》：

「土鼓、蕡桴、葦籥，伊耆氏之樂也。」袁宏《後漢紀·和帝紀上》：

「古者人民淳樸，制禮至簡，汙樽抔飲，可以盡歡於君親；蕡桴土鼓，可以致敬於鬼神。」蔑：無。

大羹：不和五味的肉汁。玄酒：當作酒用的水。《禮記·樂記》：

「大羹之禮，尚玄酒而俎腥魚，大羹不和，有遺味者矣。」迨：及，至。庶幾：近似，差不多。

「二八」貽：贈予。《清廟》詩序稱

「周公既成洛邑，朝諸侯，率以祀文王焉」，即為本句所譽之由。

（韓格平校注）

大成樂賦

一四

余嘗周游海宇，迨乎上京，觀盛禮於釋奠，聞雅樂之大成^{〔二〕}。然後知皇元之化，海涵而春育；聖人之道，玉振而金聲^{〔三〕}。于時車騎雷動，劍履風生^{〔四〕}。壁流驚海色之綠，衿珮藹雲氣之青^{〔五〕}。圜橋門而觀聽者，如蟻之旋^{〔六〕}；執籩豆而恭敬者，如鸞之停^{〔七〕}。徵太牢之禮於過魯，擇文明之日於上丁^{〔八〕}。庭燎掣電，集鼓轟霆^{〔九〕}。太師之職斯舉，大成之樂畢興^{〔一〇〕}。音調六律，士合八能^{〔一一〕}。若稽夫堂上之樂，則朱絃之瑟，影射乎明燭^{〔一二〕}；玉徽之琴，光耀乎曉星^{〔一二〕}。歌鐘若待問而扣，編磬似有心而碰^{〔一四〕}。節之搏拊，以應夫律呂^{〔一五〕}；發之工歌，以詠其性情^{〔一六〕}。堂下之樂，則參差鳳翼之簫，曲沃垂匏之笙^{〔一七〕}。箎截厚均之竹，長尺而圓寸^{〔一八〕}；墳取燥剛之土，上锐而下平^{〔一九〕}。崇牙必備乎樹羽，編鐘無俟於發鯨^{〔二〇〕}。簾飾鱗而振躍，簾奮翅而驤騰^{〔二一〕}。柷以合樂，協乎立夏之音^{〔二二〕}；敔以止樂，凜乎伏虎之形^{〔二三〕}。或範之以首山之瑞，或飾之以藍田之英^{〔二四〕}。其樂章則有《同安》《凝安》之頌其崇德，則有《文安》《明安》之致其誠^{〔二五〕}。且樂之作也，奚以成名，豈非吾夫子模範萬世，制作六經，配天地以立極，揭日月而並行^{〔二六〕}。集群聖之小成，此所以有大成之稱也^{〔二七〕}。當其以饗以祀，來燕來寧^{〔二八〕}；嘉韶旨酒，潔粢豐盛^{〔二九〕}；百禮既備，大祭是承^{〔三〇〕}；匪斯樂之迭奏，曷酌獻兮送迎^{〔三一〕}？於是引宮刻角，潰渭通涇^{〔三二〕}。聘羽則盛夏霜零，發徵則隆冬熙蒸^{〔三三〕}。管則喈喈，絃亦泠泠^{〔三四〕}。條理則有終有始，脈絡則載濁載清^{〔三五〕}。疾徐應節，輕重不陵^{〔三六〕}。耳無聞而肅肅，目喪睛而熒熒^{〔三七〕}。或大音之希聲，或一倡而載賡^{〔三八〕}。應璆鏘於玉佩，雜鸞刀之和鈴^{〔三九〕}。泱泱乎如鈞天之廣樂，渢渢乎奏《咸池》與《六莖》^{〔四〇〕}。聲洋洋而盈耳，靈穆穆於兩楹^{〔四一〕}。其樂之美且善者，于以象聖人中和之極^{〔四二〕}；其樂之具且備者，于以昭聖人文物之明^{〔四三〕}。既翕而繹，復大以宏《麟》也^{〔四四〕}。既成經而出于野鳳兮，將覽德而舞于庭^{〔四五〕}。后夔聞之而手抃，師曠見之而瞻驚^{〔四五〕}。季札至魯而未能一覩，師襄入海而莫之能聆^{〔四七〕}。曾點之瑟可捨，孺悲之耳必傾^{〔四八〕}。觀大樂之既合，知明德之惟馨^{〔四九〕}。猗余何幸，獲際昌齡，既聞樂而知德，將假《韶》而以鳴^{〔五〇〕}。戒剛勇於由室之莫踐，聞絲竹於孔堂之既升^{〔五一〕}。嗚呼噫嘻！不圖為樂之至於斯也。此所以能格吾夫子在天之靈歟^{〔五二〕}？

【校注】

「一」大成樂：演奏於孔廟盛典之樂。儒家學者認為，孔子是融會各家思想、學說、風格、技巧而自成體系的集大成者，故以大成名之。《孟子·萬章下》：「伯夷，聖之清者也；伊尹，聖之任者也；柳下惠，聖之和者也；孔子，聖之時者也。孔子之謂集大成。」本文疑為至正四年（一三四四）江浙鄉試應試之賦。
釋奠：此謂在大成殿設置酒食以祭奠先聖先師孔子之禮。雅樂：雅正的舞樂。大成：大成樂。
〔三〕玉振：謂磬聲振

揚。金聲：謂鐘聲。《孟子·萬章下》：「集大成也者，金聲而玉振之也。金聲也者，始條理也；玉振也者，終條理也。」
者，智之事也；終條理也者，聖之事也。」
【四】車騎：謂朝臣的車馬。劍履：謂享有上朝時不解劍、不脫履殊榮的重臣。
雷動、風生：猶言雷厲風行。
【五】壁流：同『璧流』，謂璧池流水。璧池指古代學宮前半月形水池，代指太學和皇帝選士之所，此謂學宮之學子。《晉書·樂志上》：「炎漢中興，明皇帝即位，表圭景而陳《清廟》，樹槐陰而疏璧流。」衿珮：古代衣服的交領與佩玉，此謂青年學子。語本《詩·鄭風·子衿》：「青青子衿，悠悠我心……青青子佩，悠悠我思。」謫：映照。
【六】園：環繞。旋：回轉。
【七】籩豆：古代祭祀和宴會時盛放食品的兩種禮器，竹製為籩，木製為豆。
鶯：傳說中鳳凰一類的鳥。

【八】徵：求。太牢之禮：用牛羊豕三牲作為供品的祭禮。過魯：謂漢高祖劉邦經過魯地乙太牢之禮祭祀孔廟事。
《史記·孔子世家》：「高皇帝過魯，乙太牢祠焉。」文明之日：文采光明的吉日。上丁：農曆每月上旬的丁日。《禮記·月令》：「（仲春之月）上丁，命樂正習舞、釋菜。」自唐以後，歷代王朝規定每年仲春（二月）、中秋（八月）的上丁之日為祭祀孔子的日子。

【九】庭燎：庭中用以照明的火炬。掣(chè)電：閃電，此喻庭燎明亮。集鼓：群鼓。轟霆：此謂鼓聲震天。
【一〇】太師：又作「大師」，古樂官名。《周禮·春官·大師》：「掌六律六同，以合陰陽之聲。……皆文之以五聲，……皆播之以八音，……教六詩，……以六德為之本，以六律為之音。」大祭祀，帥瞽登歌，令奏擊拊。」
【一一】六律：謂由陰六呂與陽六律組成的古十二樂律。八能：謂能調和陰陽律呂五音等。《後漢書·禮儀志中》：「故使八能之士八人，或吹黃鐘之律閒竽，或撞黃鐘之鐘。」王應麟《小學紺珠·律曆·八能》：「調黃鐘，調六律，調五音，調五聲，調五行，調律曆，調陰陽，調正德所行。」

【一二】朱絃之瑟：裝配有熟絲之弦的瑟。《禮記·樂記》：「《清廟》之瑟，朱絃而疏越。」影射：照射。
琴：裝配有玉製琴徽的琴。徽，鑲嵌在琴面外側表示音位及泛音音位的十三個標識。《文選·嵇康〈琴賦〉》：「徽以鍾山之玉。」李周翰注：「以玉為徽。」曉星：拂曉之星。
達疏：「言歌鐘者，歌必先金奏，故鐘以歌名之。」《晉語》孔晁注云：「歌鐘，鐘以節歌也。」待問：等待叩問。《禮記·儒行》：「儒有席上之珍以待聘，夙夜強學以待問。」扣：敲擊。編磬：古代打擊樂器，石製或玉製，一般為十六枚，以應十二正律及四半律。磬(kēng)：剛勁有力的擊石聲。《史記·樂書》：「石聲磬。」
【一五】搏拊：古樂器名。《書·益稷》：「戛擊鳴球，搏拊、琴瑟以詠。」《孔傳》：「搏拊以革為之，實之以糠，擊之以節樂。」搏原作「搏」，據《青雲梯》卷中改。
【一六】工歌：謂樂工唱歌。《儀禮·郊特牲》：「工歌《鹿鳴》《四牡》《皇皇者華》。」
【一七】參差鳳翼之簫：謂舜時之簫。《風俗通·聲音卷·簫》：「謹按《尚書》：舜作，《簫韶》九成，鳳凰來儀。」其形參差，象鳳之翼，十管，長一尺。曲沃垂匏之笙：謂曲沃懸匏所製之笙。曲沃，春秋時晉地名，在今山西省聞喜縣東。《文選·潘岳〈笙賦〉》：「河汾之寶，有曲沃之懸匏焉。」李善注：「有柄曰懸匏，可為笙。曲沃者尤善。」
【一八】箎(chí)：同「篪」，古代竹製管樂器，像笛，有八孔，橫吹。
【一九】埙

(xūn)：同『壎』，古代吹奏樂器，陶製，大如鵝蛋，頂部稍尖，中空，底平。頂部有吹口，前面有三至五孔。

〔二〇〕崇牙：懸掛編鐘編磬之類樂器的木架上端所刻的鋸齒。樹羽：插置五彩羽毛作為裝飾。《詩·周頌·有瞽》：『崇牙樹羽。』編鐘：古代打擊樂器，多枚銅鐘各應音律及大小順序排列，懸於木架之上。俟：待。發鯨：謂揮舉鯨魚狀的撞鐘器。《文選·班固〈東都賦〉》：『於是發鯨魚，鏗華鐘。』李善注：『凡鐘欲令聲大者，故作蒲牢於上，所以撞之者為鯨魚。』呂向注：『發，舉；鏗，擊也。』

〔二一〕簾(sīn)：古代懸掛鐘磬木架的橫杆。簾(zī)：同『虞』，古代懸掛鐘磬木架的立柱。《禮記·明堂位》：『夏后氏之龍簾虞。』鄭玄注：『簾虞，所以懸鐘鼓也。橫曰簾，飾之以鱗屬；植曰虞，飾之以蠃屬、羽屬。』

樂器名，木製，形如方斗，奏樂開始時擊之。《書·益稷》：『合止柷敔。』孔穎達疏：『樂之初，擊柷以作之；樂之將末，戛敔以止之。』立夏之音：疑謂立夏之日樂師合樂之音。《禮記·月令》：『(孟夏之月)立夏之日……乃命樂師習合禮樂。』

〔二三〕敔(yǔ)：又稱『柷』，古樂器名，木製，形如伏虎，終止樂曲時擊之。〔二四〕範：用模具澆鑄。首山之瑞：疑謂首山之銅，其為黃帝采以鑄鼎而被後人視為瑞物。首山，在山西省永濟縣南。《漢書·郊祀志上》：『黃帝采首山銅，鑄鼎於荆山下。』

藍田之英：即藍田之玉。藍田，秦縣名，在今陝西省渭河平原南緣，秦嶺北麓，以產美玉聞名。英，通『瑛』，美玉。《文選·班固〈西都賦〉》：『陸海珍藏，藍田美玉。』

〔二五〕同安、凝安、文安、明安：為元代奏於孔廟之樂名。《元史·禮樂志二》：『(成宗大德)十年，命江浙行省製造宣聖廟樂器，以宋舊樂工施德仲審較應律，運至京師。秋八月，用於廟祀宣聖。先令翰林新譜樂章，命樂工習之。降送神曰《凝安之曲》，初獻、盥洗、升殿、降殿、望瘞皆《同安之曲》，奠幣曰《明安之曲》，奉俎曰《豐安之曲》，酌獻曰《成安之曲》，亞終獻曰《文安之曲》，徹豆曰《娛安之曲》。蓋舊曲也，新樂章不果用。』

揚雄《法言·學行》：『師者，人之模範也。』立極：樹立最高準則。揭：擔，負。《莊子·達生》：『昭昭乎若揭日月而行也。』成玄英疏：『猶如擔揭日月而行於世也。』

〔二七〕參見注「一」《孟子》語。〔二八〕以：用。饗：通『享』，祭祀。燕：通『宴』。寧：安。《詩·大雅·鳲鶩》：『公尸來燕來寧。』〔二九〕潔粢(yí)：同『絜粢』，清純潔淨的穀物。《左傳·桓公六年》：『絜粢豐盛，謂其三時不害，而民和年豐也。』

〔三〇〕大祭：重大祭祀，包括天地之祭、禘祫(始祖)之祭祀等。承：敬奉。

〔三一〕酌獻：酌酒獻客。《禮記·仲尼燕居》：『升降酌獻酬酢，然後謂之禮乎？』送迎：送往迎來。〔三二〕本句謂歌者技藝高超，語本唐閻伯璵《歌賦》：『或引商刻角，或潰渭通涇。』引宮刻角：謂引唱宮音，潤以角音，演唱難度很高。《文選·宋玉〈對楚王問〉》：『客有歌於郢中者，其始曰《下里》《巴人》，國中屬而和者數百人；其為《陽阿》《薤露》，國中屬而和者數十人；引商刻羽(劉向《新序·雜事一》引此文「羽」作「角」)，難以流徵，國中屬而和者不過數人而已。其曲彌高，其和彌寡。』疑「宮」為「商」字之誤。潰渭通涇：謂歌者五音融合猶如匯合涇渭之水。潰，水合流。〔三三〕聘：用。疑「聘」為「聘」字之誤。羽：羽音，四季中與冬季相配。零：落。徵：徵音，四季中與夏季相配。

熙蒸：暖氣升騰。《文選·成公綏〈嘯賦〉》：“發徵則隆冬熙蒸，騁羽則嚴霜夏凋。”

【三四】喈喈：形容聲音清亮。《詩·商頌·那》：“喈喈管聲。”孔穎達疏：“喈喈然而清烈者，是其管籥之聲。”泠泠：形容聲音清越、悠揚。

謂大成樂的脈絡與層次。脈絡：猶『條理』。載：助詞，用於句首或句中，起加強語氣的作用。

【三六】陵：亂。

【三七】肅肅：恭敬貌。熒熒：光明貌。【三八】大音之希聲：見應才《清廟瑟賦》注“一七”。載賡：同『賡載』，謂相續而成。《書·益稷》：“乃賡載歌曰……”《孔傳》：“賡，續；載，成也。”後多用『賡載』指詩詞唱和。

【三九】璆鏘：參見應才《清廟瑟賦》注“一二”。鸞刀：古代祭祀時割牲所用的環有飾鈴的刀，割牲時依樂節而動，刀鈴之音與樂節相應。刀環有鈴，其聲中節。【四〇】決決乎：樂聲氣勢宏大貌。鈞天之廣樂：參見應才《清廟瑟賦》注“三”。渢渢乎：樂聲宛轉悠揚貌。咸池、六莖：並為古樂名。《漢書·禮樂志》：“昔黃帝作《咸池》，顓頊作《六莖》，帝嚳作《六英》。”【四一】洋洋：充滿貌。靈：指巫。《楚辭·九歌·東皇太一》：“靈偃蹇兮姣服，芳菲菲兮滿堂。”王逸注：“靈，謂巫。”洪興祖補注：“言神降而託於巫也。”穆穆：端莊恭敬。楹：廳堂前柱。

【禮記·中庸】：“喜怒哀樂之未發謂之中，發而皆中節謂之和。中也者，天下之大本也；和也者，天下之達道也。致中和，天地位焉，萬物育焉。”【四三】文物：謂禮樂制度。《左傳·桓公二年》：“文物以紀之，聲明以發之，以臨百官。”楊伯峻注：“文承火龍黼黻，物承五色比象。”【四四】翕：和諧。繹：連續不斷。《論語·八佾》：“樂其可知也：始作，翕如也；從之，純如也，皦如也，繹如也，以成。”宏麟：疑謂宏闊雅正的《麟之趾》。《韓詩敘》曰：“《麟趾》，美公族之盛也。”【四五】成經：謂孔子編纂儒家六經。野鳳：原野之鳳，此謂孔子。《論語·微子》：“鳳兮鳳兮，何德之衰也。”邢昺疏：“知孔子有聖德，故比孔子於鳳。”舞於庭：謂鳳凰降舞於庭院。蔡邕《琴操》：“周成王時，天下大治，鳳凰來舞於庭。成王乃援琴而歌曰：「鳳皇翔兮於紫庭，余何德兮以感靈。」”【四六】后夔：相傳舜時樂官。手抃：拍手表示歡欣。師曠：春秋時晉國樂師。【四七】季札：春秋時吳王壽夢少子，受封於延陵，曾於魯襄公二十九年（前五四四）聘於魯，遍觀周樂。師襄：春秋時魯國人，以擊磬為官。《史記·孔子世家》載有孔子學鼓琴於師襄子事。《論語·微子》：“少師陽，擊磬襄入於海。”【四八】曾點：字子皙，孔子弟子。《論語·先進》載有曾點鼓瑟事。孺悲：春秋時魯國人。《論語·陽貨》：“孺悲欲見孔子，孔子辭以疾。將命者出戶，取瑟而歌，使之聞之。”又《禮記·雜記下》：“恤由之喪，哀公使孺悲之孔子學士喪禮，《士喪禮》於是乎書。”

【四九】明德：光明之德，美德。馨：芳香。《書·君陳》：“至治馨香，感於神明。泰稷非馨，明德惟馨。”《孔傳》：“所謂芬芳，非泰稷之氣，乃明德之馨。勵之以德。”【五〇】猗：嘆詞，用於句首，表示贊嘆。際：逢遇。昌齡：猶謂盛世。假：借助。韶：舜時樂名。《論語·述而》：“子在齊聞《韶》，三月不知肉味。”【五一】本句謂孔子誘導仲由事。由室之莫踐：